

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Rahosaññaṅka

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[135. Rahosaññaṅka¹]

Close to the Himalayan range,
there is a mountain called Vasabha.
My ashram is made very well
[there] at the foot of that mountain. (1) [1902]

For three thousand years that brahmin
uttered [his teachings] at that time.
Drawing the students together,²
he dwelt [there, sitting] to one side. (2) [1903]

The brahmin master of mantras,
while sitting [there] off to one side,
searching the Buddha's knowledge,³
pleased his heart over knowledge [then]. (3) [1904]

After after pleasing [my] heart there,
I sat⁴ on a mat made of leaves;
getting into lotus posture,⁵
I passed away [right] on the spot. (4) [1905]

In the thirty-one aeons since
I obtained that perception [then],
I've come to know no bad rebirth:
the fruit of perceiving knowledge. (5) [1906]

In the twenty-seventh aeon
there was a king, Siridhara,⁶
a wheel-turner with great power,
possessor of the seven gems. (6) [1907]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (7) [1908]

Thus indeed Venerable Rahosaññaṅka Thera spoke these verses.

¹"Solitary-Place Perceiver"

²reading *saṃhāritvāna* (BJTS) for *saṃsāvetvāna* ("Having kept well," PTS)

³reading *buddhavedaṃ* (BJTS) for *buddhavesaṃ* ("the appearance of the Buddha," PTS).

⁴reading *īdiṃ* (BJTS) for *nisīdi* ("he sat," PTS)

⁵*pallaṅkam ābhujitvāna*, lit., "crouching with legs crossed"

⁶"Glory-Bearer"

The legend of Rahosaññaaka Thera is finished.